

| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI |
|--|--|---|--|---|--|--|---|---|
| Aufgrund des Lärms, den eine Dekupiersäge erzeugen kann, ist das Tragen von Gehörschutz empfehlenswert, um Gehörschäden zu vermeiden. | Due to the noise that a scroll saw can produce, wearing hearing protection is recommended to prevent hearing damage. | En raison du bruit qu'une scie à chantourner peut produire, le port d'une protection auditive est recommandé pour éviter des dommages auditifs. | A causa del rumore che può produrre una sega da traforo, si consiglia di indossare protezioni per l'udito per prevenire danni all'udito. | Vanwege het geluid dat een figuurzaagmachine kan produceren, wordt het dragen van gehoorbescherming aanbevolen om gehoorbeschadiging te voorkomen. | Debido al ruido que puede producir una sierra de calar, se recomienda usar protección auditiva para evitar daños auditivos. | Kvůli hluku, který může spirálová pila produkovat, se doporučuje nosit ochranu sluchu, aby se zabránilo poškození sluchu. | Zbog buke koju može proizvesti spiralna pila, preporučuje se nošenje zaštite za sluh kako bi se spriječilo oštećenje sluha. | Zbog buke koju može proizvesti spiralna pila, preporučuje se nošenje zaštite za sluh kako bi se spriječilo oštećenje sluha. |
| Stellen Sie sicher, dass die Dekupiersäge ordnungsgemäß an eine geeignete Stromquelle angeschlossen ist und verwenden Sie keine Verlängerungskabel, die für die Leistung nicht ausgelegt sind. | Make sure the scroll saw is properly connected to an appropriate power source and do not use extension cords that are not rated for the power. | Assurez-vous que la scie à chantourner est correctement connectée à une source d'alimentation appropriée et n'utilisez pas de rallonges non conçues pour cette puissance. | Assicurarsi che la sega da traforo sia collegata correttamente a una fonte di alimentazione adeguata e non utilizzare prolunghe non classificate per la potenza. | Zorg ervoor dat de figuurzaag correct is aangesloten op een geschikte stroombron en gebruik geen verlengsnoeren die niet geschikt zijn voor dit vermogen. | Asegúrese de que la sierra de calar esté conectada correctamente a una fuente de alimentación adecuada y no utilice cables de extensión que no estén clasificados para esa potencia. | Ujistěte se, že je rolovací pila správně připojena ke vhodnému zdroji napájení a nepoužívejte prodlužovací kabely, které nejsou určeny pro napájení. | Provjerite je li spiralna pila pravilno spojena na odgovarajući izvor napajanja i nemojte koristiti produžne kabele koji nisu naznačeni za snagu. | Provjerite je li spiralna pila pravilno spojena na odgovarajući izvor napajanja i nemojte koristiti produžne kabele koji nisu naznačeni za snagu. |
| Halten Sie Ihre Hände und Finger stets außerhalb des Arbeitsbereichs des Sägeblattes, um Verletzungen zu vermeiden. | Always keep your hands and fingers outside the working area of the saw blade to avoid injury. | Gardez toujours vos mains et vos doigts hors de la zone de travail de la lame de scie pour éviter les blessures. | Tenere sempre le mani e le dita lontane dall'area di lavoro della lama della sega per evitare lesioni. | Houd uw handen en vingers altijd uit het werkgebied van het zaagblad om letsel te voorkomen. | Mantenga siempre las manos y los dedos fuera del área de trabajo de la hoja de sierra para evitar lesiones. | Vždy držte ruce a prsty mimo pracovní oblast pilového kotouče, aby nedošlo ke zranění. | Ruke i prste uvijek držite podalje od radnog područja lista pile kako biste izbjegli ozljede. | Ruke i prste uvijek držite podalje od radnog područja lista pile kako biste izbjegli ozljede. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Augusta-Heckenrose Werkzeugfabriken GmbH & Co. KG
Sportfeldstraße, 14959 Trebbin
wisent.service@bauhaus.info